TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ C** **TỈNH KHÁNH HÒA**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 20/2018/QĐST-DS	*C, ngày 31 tháng 10 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 23 tháng 10 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 102/2018/TLST-DS ngày 09 tháng 8 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

*** Nguyên đơn**: Ngân hàng NT

Địa chỉ: 02 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trịnh Ngọc K – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng thành viên.

Người đại diện theo ủy quyền:

+ Ông Huỳnh Tấn Q - Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng NT - Chi nhánh thành phố C, Khánh Hòa (Theo quyết định ủy quyền số 510/QĐ-HĐTV-PC ngày 19/6/2014 của Chủ tịch Hội đồng thành viên Ngân hàng NT).

+ Ông Đoàn Minh H - Chức vụ: Phó Giám đốc phụ trách Ngân hàng NT- Chi nhánh thành phố C, Khánh Hòa – Phòng giao dịch Ba Ngòi (Theo giấy ủy quyền số 450^{B}/UQ-NHNo-CR ngày 24/7/2018 của Giám đốc Ngân hàng NT - Chi nhánh thành phố C, Khánh Hòa).

*** Bị đơn**: Bà Nguyễn Thị Ngọc D, sinh năm: 1975

Địa chỉ: Thôn Mỹ Thanh, xã Cam Thịnh Đông, thành phố C, tỉnh Khánh Hòa.

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Ông Hà Đình N, sinh năm: 1967.

Địa chỉ: Thôn Mỹ Thanh, xã Cam Thịnh Đông, thành phố C, tỉnh Khánh Hòa.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Ngọc D, ông Hà Đình N trả cho Ngân hàng NT tính đến ngày 23/10/2018 là 17.500.000 đồng tiền gốc; 4.636.215 đồng tiền lãi trong hạn; 659.514 đồng tiền lãi quá hạn, tổng cộng là 22.795.729 đồng, mỗi tháng trả 1.500.000 đồng, thời gian trả vào ngày 28 hàng tháng kể từ tháng 11/2018 đến ngày 28/01/2020 và ngày 28/02/2020 trả 1.795.729 đồng.

Kể từ 23/10/2018, khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng 4702-LAV-201500804/HĐTD ngày 27/02/2015 được ký kết giữa Ngân hàng NT và bà Nguyễn Thị Ngọc D cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng các bên thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo Quyết định của Toà án cũng sẽ điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Về án phí: Bà Nguyễn Thị Ngọc D, ông Hà Đình N nộp 569.000 đồng tiền án phí Dân sự sơ thẩm.

Hoàn lại cho Ngân hàng NT số tiền tạm ứng án phí Dân sự sơ thẩm đã nộp là 553.000 đồng (Năm trăm năm mươi ba nghìn đồng) theo biên lai thu tiền số: AA/2018/0000005 ngày 08/8/2018 của Chi cục Thi hành án Dân sự thành phố C, tỉnh Khánh Hòa.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nguyễn Đình Huy

Nơi nhận:
- Các đương sự.
- VKSND thành phố C.
- Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa.
- Chi cục THA thành phố C.
- Lưu hồ sơ, án văn.